



Prestige-ULife Insurance Plan
優裕萬用壽險



A Full Swing to Wealth Creation 一步創富

According to the World Economic Outlook Update published by the International Monetary Fund, Asia is the world's fastest growing region¹.

As one of Asia's affluent elites, you have already made distinct achievements in wealth creation. In fact, insurance is an indispensable cornerstone of wealth creation. Not only does it protect our human capital, it also acts as an ideal wealth-creation tool for our loved ones.

That's why all-round risk-management solutions are effective means of risk diversification that help reduce the overall risk to an investment portfolio.

根 據國際貨幣基金組織的「世界經濟展望」報告，亞洲區為全球經濟增長最迅速的經濟體系¹，財富創造潛力優厚。

身處亞洲福地，坐擁豐厚財富的你，當然深諳財富增值之道。事實上，全面的風險管理有助建立根基穩固的財富金字塔，除可發揮保障人才資本的功能外，亦是創造財富的理財工具，惠澤摯愛家人。

此外，全面的風險管理方案能有助分散風險，優化整體投資組合。

1. Source : World Economic Outlook Update, International Monetary Fund (April 2016). 資料來源：國際貨幣基金組織—世界經濟展望（2016年4月）。



《指標》2014-2015 財富管理大獎
萬用壽險產品—傑出表現獎

Enjoy Special Privileges Exclusive to You 尊貴身分 尊尚計劃

A successful and affluent individual like you aspires to a life less ordinary. Your prestige status thus dictates a solid and highly flexible financial plan, giving you the peace of mind to plan ahead for an exceptional future.

Prestige-ULife Insurance Plans are designed exclusively for those like you who have achieved the high ground, offering full control of your own personalized life insurance plan. The Plans are made available with a minimum Sum Insured of US\$1 million, providing you with uniquely high flexibility, and enabling you to live the lifestyle you have planned for.

擁有優越條件的你，自然會追求享受非凡的人生。配合你的尊貴身分，你需要一個穩健而靈活的理財計劃，讓你安心享受並繼續延展優越生活。

「優裕萬用壽險」是特為尊貴人士而設，配合現今理財需要靈活多變，為你度身訂造一個由你全面操控的壽險計劃。此計劃保障額由100萬美元起，提供更獨特、更尊尚、更靈活的選擇，滿足你的個人需要，讓你延展優質生活。



Flexible Tailor-made Plans for Privileged Individuals 靈活自主 為尊貴人士度身訂造

Prestige-ULife frees you from the rigid limitations of traditional life insurance by offering you unmatched flexibility. The Sum Insured, premium amount and even payment periods can be adjusted at any time so as to accommodate changes in your financial situation.

Flexible Coverage

Breaking the fixed-sum-insured rule of traditional life insurance, you can now increase your Sum Insured without applying for a new policy. You simply adjust your existing policy, thus avoiding additional policy charges, leaving you with more cash available for savings.

「優裕萬用壽險」突破傳統壽險的種種規限，為你度身訂造壽險計劃之餘，更讓你隨時隨意調整保障額、保費金額以至繳款期，助你靈活操控個人財務，以配合生活需要。

靈活調整保障額

打破傳統壽險鎖定保障額不變的枷鎖，你可於原有保單內直接增加保障額，無須另購新保單，以省卻額外的保單行政費用，讓你可將更多資金撥作儲蓄。



Exclusive Premium Flexibility

Unlike traditional plans with fixed premiums and payment-period terms, Prestige-ULife allows you to deposit extra premiums at any time to boost your savings and earn extra interest. You may also reduce the premium amount or even skip payments to cope with any financial emergencies without loan interest charges, provided your policy has accumulated a Cash Value sufficient to pay the "Monthly Deductions". Most importantly, you still enjoy 100% protection.

More Protection Options

To match both your protection and savings needs, Prestige-ULife Supreme provides you with Level Life Protection. Prestige-ULife Plus provides Increasing Life Protection as an additional option, so that you may apply to switch between the two options to better suit your circumstances at every stage of your life¹.

靈活調整保費及繳款期

推翻傳統壽險鎖定保費金額及繳款期不變的定律，你可隨時投入額外保費作儲蓄之用，以賺取豐厚利息。另外，你可按需要減低保費金額，甚至暫時停繳保費，而無須支付任何貸款利息，只要保單已累積有現金價值並足以支付保單的「每月費用」即可；同時，你仍可享受十足基本保障，保障額不受任何影響。

彈性壽險保障選擇

配合你的保障及儲蓄需要，「優裕萬用壽險精選計劃」為你提供「固定壽險保障」，而「卓越計劃」更額外提供「遞增壽險保障」，讓你可配合不同人生階段的需要，隨時作出更改申請¹。

1. Any change from the Level Life Protection option to the Increasing Life Protection option is subject to underwriting of the Insured's health. The Insured must also apply before the age of 65 to take advantage of this option. 由「固定保障」更改為「遞增保障」，需經核保審批受保人的健康狀況及於受保人65歲前辦理。





資本卓越銀行及金融大獎 2012-2016
資本卓越保險服務大獎

Faster Growth with Even Higher Returns 回報豐厚 財富增值

Our goal is to provide you with a steady and promising stream of returns to enhance your enjoyment of the privilege life. MassMutual Asia has thus appointed a team of renowned investment veterans to manage the life fund. Currently, our assets are mainly invested in a prudently diversified portfolio of highly rated bonds and risk-tolerant securities.

Additional Interest Bonus at Compound Rates

Unlike traditional plans that credit dividends once a year, Prestige-ULife credits interest monthly at a compound rate that helps your savings grow much faster. In addition, as a long-term customer, you may reap the "additional interest bonus"¹ of 1% p.a., for a further boost to your Account Value.

2.75% Guaranteed Crediting Interest Rate

To give you further security, Prestige-ULife offers you a guaranteed crediting interest rate², so that the total interest credited to the policy will be such that the Account Value is guaranteed to have accumulated to an amount at least as if the interest rate credited had been 2.75% p.a., giving you further peace of mind.

為你提供穩健而理想的回報，續享尊尚生活，是我們的目標。就此，我們聘用經驗豐富的投資經理，為你運籌帷幄。現時保單資產主要投資於優質信貸評級的債券，以及可接受風險範圍內的優質證券。

額外利息 複息計算

計劃不單每月派息，更以複息計算，不似一般傳統壽險每年只派紅利一次，讓你的儲蓄更快增值。此外，計劃更為長期客戶提供年息率1%「額外利息」¹，讓你獲取更高回報，賺取豐厚收益。

2.75% 派息率保證

計劃提供派息率保證²，無論經濟環境如何，計劃內的賬戶價值將不會少於每年以總派息率2.75%計算而累積的賬戶價值，穩健回報保證讓你倍感安心。

1. The "additional interest bonus" is applicable from the 21st policy year and thereafter. 額外利息將於保單生效後第21年起派發。

2. The "Guaranteed Crediting Interest Rate" is only applicable to a policy that has been in force for 15 years or more. 派息率保證只適用於已生效達15年或以上的保單。



Flexible Cash Withdrawal 靈活提款 自主掌握

Unlike former plans requiring cash withdrawals to take the form of a policy loan, once the policy has accumulated a Cash Value, you can enjoy the flexibility to withdraw cash without having to pay any loan interest. The withdrawal amount in each policy year can be up to 10% of the Cash Value at the beginning of that policy year. If the cash withdrawal amount exceeds 10%, the extra amount can be withdrawn by reducing the Sum Insured. Moreover, if you need cash for an emergency, you can get instant access to a policy loan of up to 90% of the total Cash Value, which frees you from the hassle of having to raise the cash elsewhere.

— 一般傳統壽險計劃規限客戶只可透過保單貸款以提取計劃內的累積金額，「優裕萬用壽險」卻讓你於無須支付任何貸款利息的情況下，隨時提取計劃內的累積現金價值，每年金額可高達該保單年度開始時的現金價值的10%。如金額超過10%，你亦可以減低保障額方式提取。此外，若你需要額外現金應急，計劃可提供高達90%現金價值的貸款額，讓你無須為籌措現金而煩惱，助你靈活調動資金，財務周轉更輕鬆。

Guaranteed Charges 收費保證

To differentiate itself from traditional plans, Prestige-ULife provides you with the benefit of guaranteed charges. The monthly charges will not exceed the upper limits specified in the policy schedule. You are thus safeguarded with more promising returns on your savings.

有別於一般壽險計劃，「優裕萬用壽險」為懂得選擇的你，提供收費保證。計劃保證每月費用不會超越保單內指定之限額，令你的資金增長更有保證。

Guaranteed Lifelong Protection 終身保障保證

To give you further peace of mind, Prestige-ULife Supreme provides you with a no-time-limit protection guarantee. Even if the policy has no Cash Value, the Plan gives you lifelong protection¹, provided that the total premiums you have paid, less the accumulated withdrawal amount, fulfill the specified minimum premium amount as scheduled in the policy provisions.

「優裕萬用壽險精選計劃」更為你提供不限年期的保障保證。換言之，即使保單沒有累積現金價值，只要你所繳付的總保費，於扣除累積的已提取金額後，超過保單指定的最低金額，你仍可繼續得到終身保障¹，令你加倍放心。

1. The guaranteed lifelong protection up to age 100 is subject to the "Coverage Continuation Test Provision" in the policy provisions. 要獲享直至100歲的終身保障，須符合保單條文內列明之「保障延續測試」條款。

Summary of Plan Features and Current Charges

計劃及現行收費一覽

Issue Age 投保年齡	18-65
Policy Currency 保單貨幣	US\$ 美元
Minimum Sum Insured 最低保障額	US\$1,000,000 1,000,000美元
Benefit Term 保障年期	To age 100 至100歲
Premium Expense Charge 保費行政費用	7% of each payment 每次供款的7%
Cost of Insurance 保險成本	Based on attained age, gender, smoking habits, risk class and the Net Amount at Risk. The charge is guaranteed not to exceed the upper limits specified in the policy provisions. 根據實際年齡、性別、吸煙習慣、風險級別及淨承擔風險總值而定，並保證費用不會超越保單內指定之限額。
Administrative Charge 行政費用	Based on issue age, gender, smoking habits, risk class, the amount and the duration of Basic Sum Insured (and any increase in Basic Sum Insured). The charge is guaranteed not to exceed the upper limits specified in the policy provisions. 根據投保年齡、性別、吸煙習慣、風險級別、基本保障額（及任何增加保障額）的金額及年期而定，並保證費用不會超越保單內指定之限額。
Surrender Charge ¹ 退保費用 ¹	Based on issue age, gender, smoking habits, risk class, the amount and the duration of Basic Sum Insured (and any increase in Basic Sum Insured). 根據投保年齡、性別、吸煙習慣、風險級別、基本保障額（及任何增加保障額）的金額及年期而定。
Withdrawal Charge 提款費用	US\$25 for each withdrawal 每次25美元

1. A surrender charge will be applied within the first 14 years from the effective date of the policy or the effective date of each layer of Basic Sum Insured in the following circumstances: surrender of the policy, decrease in Basic Sum Insured, or cash withdrawal if the withdrawal amount exceeds 10% of the Cash Value at the beginning of each policy year. 如於保障生效後或增加保障後的首14年內退保、減低保障額或提取超過該保單年度開始時的現金價值的10%，須支付退保費用。

This brochure contains general information and is for reference only. It does not form part of the policy. Please refer to the policy document for benefit coverage and exact terms and conditions. For enquiries, please contact our consultants, franchised agents or brokers, or call our Customer Service Hotline: Hong Kong (852) 2533 5555.

本冊子只提供計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份。有關保障範圍、詳情及條款，請參閱保單文件。如有垂詢，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡，或致電客戶服務熱線：香港（852）2533 5555。

Important Information

重要資料

Crediting Interest Rate Philosophy

The crediting interest rate and/or non-guaranteed bonuses will be reviewed and determined by us from time to time. In determining the crediting interest rate and/or non-guaranteed bonuses, we will take reference to both past experience and expected future outlooks for factors including, but not limited to, the following into account.

Investment performance: This includes interest / dividend income and changes in the market value of the invested assets. Investment performance could be affected by fluctuations in interest / dividend income and various market risk factors, such as credit spread, default risk, fluctuations in equity prices, property prices, commodity prices, exchange rates, etc.

Surrenders: These may include policy lapses, surrenders, partial surrenders and other deductions and benefit payments; and the corresponding impact on investments.

To provide more stable crediting interest rate and/or non-guaranteed bonuses, we may retain returns during periods of strong investment performance to support or maintain stronger crediting interest rate and/or non-guaranteed bonuses during periods of less favourable investment performance.

Investment Policy, Objective and Strategy

MassMutual Asia Ltd.'s investment objective is to optimize policyholders' returns over the long-term with an acceptable level of risk. Assets are invested in a broad range of investment vehicles, including global equities, bonds and other fixed-income instruments, properties and commodities. This diversified investment portfolio aims to achieve attractive and stable long-term returns.

Past and expected future performance, volatility, and the associated risks of investment assets are considered in selecting investment assets and managing our investment portfolio.

MassMutual Asia Ltd. implements a proactive asset-allocation strategy and asset allocations are adjusted in response to changing market conditions and economic outlook.

To achieve the long-term target returns, MassMutual Asia Ltd. implements a strategy utilizing a mix of fixed-income and equity-like investments. The current long-term target strategy is to allocate assets as follows:

Asset Class	Target Asset Mix (%)
Bonds and other fixed-income instruments	80% - 100%
Equity-like assets	0% - 20%

Bonds and other fixed-income investments mainly include high credit rating government bonds and corporate bonds (which are mainly invested in the geographical region of the United States) across a variety of industries, making up a diversified bond portfolio with high asset quality.

Equity-like assets include global equities (public and / or private), mutual funds, exchange-traded funds, high yield debts, properties and commodities. Investments are diversified across various geographical areas and industries. Derivatives may also be used for risk-management purposes.

派息率理念

我們將不時檢視及釐定派息率及/或非保證回報。我們將會參考包括但不限於以下因素的過往經驗和預期未來展望，以釐定派息率及/或非保證回報。

投資回報：包括所投資的資產賺取的利息/紅利收入及市場價格變動。投資表現會受利息/紅利收入之波動以及各種市場風險因素如信貸息差、違約風險、股票價格、房地產價格及商品價格之波動及滙率而影響。

退保：包括保單失效、退保、部分退保及其他扣減項目及保障支付，以及其對投資的相關影響。

為了提供更平穩的派息率及/或非保證回報，我們或會在投資表現強勁的時期保留回報，用作在投資表現較弱的時期支持或維持較高之派息率及/或非保證回報。

投資政策、目標及策略

美國萬通保險亞洲有限公司(「美國萬通亞洲」)的投資目標是優化保單持有人的長線回報並維持風險於可接受的水平。資產會被投放於不同類型的投資工具，包括環球股票、債券及其他固定收益資產、房地產和商品市場。此多元化之投資組合目的在於達到可觀且穩定的長線投資回報。

我們會根據投資的資產之過往及預期的表現、波幅及相關風險去選擇投資的資產及管理我們的投資組合。

美國萬通亞洲採取積極的資產配置策略，資產分佈將會不時因市場環境的轉變及經濟展望而作出調整。

為達至長線目標回報，美國萬通亞洲採用一套以固定收益資產及股票類資產為組合的投資策略。現時的長線投資策略按以下分配，投資在以下資產：

資產類別	目標資產組合 (%)
債券及其他固定收益資產	80% - 100%
股票類資產	0% - 20%

債券及其他固定收益資產主要包括擁有高信用評級的政府債券及不同行業的企業債券（主要投資於美國市場），提供一個多元化及高質素之債券投資組合。

股票類資產主要包括環球股票（公共及/或私募股權）、互惠基金、交易所交易基金、高息債券、房地產及商品市場。投資遍佈於不同地區及涉及不同的行業。另外，我們或會使用衍生工具作為資產風險管理。

Important Information

重要資料

This investment strategy may be subject to change, depending on the prevailing market conditions and economic outlook.

For more details, please visit our website at <http://corp.massmutualasia.com/en/Insure/Life-Insurance/Hong-Kong/2014Q3-PU.aspx>.

Key Product Risks

Premium Payment Term and Benefit Term

The premium payment term and the benefit term are up to age 100 of the Insured. Cash withdrawals, reducing the premium amount, or skipping premium payments (if applicable) will reduce the accumulation of the Cash Value, while the monthly charges are still deductible. Non-guaranteed charges will be reviewed regularly and may be adjusted if necessary. In determining any changes in charges, we will take reference to both past experience and expected future outlooks for factors including, but not limited to, claims, expenses, investment performance and surrenders. If the Cash Value less any Policy Debt is not sufficient to cover the monthly charges*, and no premiums are made before the end of the 31-day Grace Period from such premium due date, the policy will lapse with zero value.

* and the Coverage Continuous Test is not met (applicable to Prestige ULife Supreme Insurance Plan)

Termination

The policy will be terminated when one of the following events occurs:

- On the Benefit Expiry Date
- The Grace Period ends
- The policy owner submits a written request to terminate this policy
- The Insured dies

Early Surrender

The product is intended to be held in the long-term. Should you terminate the policy early, you may receive a Cash Value considerably less than the total premiums paid.

Inflation Risk

Where the actual rate of inflation is higher than expected, the policy owner might receive less in real terms even if MassMutual Asia Ltd. meets all of its contractual obligations.

Credit Risk

This plan is underwritten by MassMutual Asia Ltd. The insurance benefits are held solely responsible by the company and subject to its credit risk.

Cooling-off Period

If you are not satisfied with the policy and have not made any claim under this policy, you may return it under a signed covering letter to us (Hong Kong: 27/F, MassMutual Tower, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong) within 21 days after the delivery of the policy or issue of the Notice (which states that the policy is available for collection and the expiry date of the cooling-off period) to you or your representative, whichever is earlier. We will cancel the policy upon receipt of your written request and refund all premiums paid, without any interest.

投資策略或會不時根據市場環境及經濟展望而作變動。

詳情請瀏覽本公司網頁 <http://corp.massmutualasia.com/tc/Insure/Life-Insurance/Hong-Kong/2014Q3-PU.aspx>。

主要產品風險

繳付保費年期及保障年期

繳付保費年期及保障年期最長可至受保人100歲。提取現金、減低或暫停繳付保費（如適用），將會減少計劃所累積的現金價值，而每月費用仍會被扣除。我們將定期檢視非保證之費用，於需要時非保證之費用可能會被調整。我們將參考包括但不限於理賠、支出費用、投資回報及退保等因素的過往經驗和預期未來展望，以釐定任何非保證費用的調整。如現金價值減去保單債項後不足以支付每月費用*，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單便會終止而沒有任何價值。

* 以及未能通過保障延續測試（適用於「優裕萬用壽險精選計劃」）

終止

在下列任何情況下，保單將會終止：

- 於保障到期日當日
- 寬限期屆滿
- 保單持有人呈交書面要求終止本保單
- 受保人身故

提早退保

本產品是為長線持有而設。如提早終止保單，你所獲得的現金價值或會遠低於你的已繳保費。

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使美國萬通亞洲按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本計劃由美國萬通亞洲承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

保單冷靜期

如保單未能滿足你的要求，而你並未根據本保單提出任何索償，你可以書面方式要求取消保單，連同保單退回本公司（香港：香港灣仔駱克道33號美國萬通大廈27樓），並確保本公司的辦事處於交付保單的21天內，或向你/你的代表人發出《通知書》（說明已經可以領取保單和冷靜期屆滿日）後起計的21天內（以較早者為準）收到書面要求。於收受書面要求後，保單將被取消，你將可獲退回已繳保費金額，但不包括任何利息。

MassMutual Financial Group

美國萬通金融集團

MassMutual Financial Group is one of the largest global financial services organizations. It is a marketing designation for the Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual) and its affiliates which include world-renowned Barings, LLC and OppenheimerFunds, Inc.

Established in 1851 and with 165 years of experience in risk and wealth management, MassMutual enjoys exceptionally high financial ratings from major ratings agencies, including A.M. Best Company "A++" (Superior; top category of 15), Fitch Ratings "AA+" (Very Strong; second category of 21), and Standard & Poor's "AA+" (Very strong; second category of 21)¹. MassMutual is also ranked by FORTUNE as one of the "Five Largest US Life Insurance Companies"² and "FORTUNE World's Most Admired Companies"³.

As a leading global financial powerhouse, the MassMutual Financial Group maintains a global operations network of more than 1,800 offices located throughout the United States, South America, Europe and Asia. Driven by a team of 27,000 innovative and proactive staff members armed with world-class financial expertise, the Group now delivers a broad portfolio of quality wealth-management products and services to 13 million clients and manages total assets of US\$642 billion⁴.

「美國萬通金融集團」為「美國萬通人壽保險公司（美國萬通）」及旗下各附屬公司的統稱，為全球最具規模的環球金融服務機構之一，集團成員包括國際享負盛名的「霸菱」及「凱萬資產管理」。

成立於1851年，美國萬通至今已累積165年豐富的風險及財富管理經驗。作為一間歷史悠久的企業，美國萬通根基穩固，並榮獲國際評級機構授予極高財務實力評級，包括 A.M. Best「A++」評級（優秀；15個級別當中的最高評級）、惠譽國際「AA+」評級（很強；21個級別當中的第二最高評級）及標準普爾「AA+」評級（很強；21個級別當中的第二最高評級）¹，財務實力雄厚，信譽昭著。此外，美國萬通更名列國際知名《FORTUNE》「全美5大壽險公司」²及「全球最受欣羨的公司」³之一。

憑藉雄厚實力及豐富的金融服務經驗，集團積極拓展全球化發展策略，以鞏固於國際間的領導地位。現時集團業務遍及美國、南美洲、歐洲及亞洲，辦事處更超越1,800個。憑藉集團全球27,000名員工不斷創新、與時並進的信念，以及結合各地的頂尖金融專才及智慧，美國萬通現時管理資產達6,420億美元⁴，為全球1,300萬名客戶，提供多元化的理財產品和服務。

1. Ratings apply to the Massachusetts Mutual Life Insurance Company and its subsidiaries, C.M. Life Insurance Company and MML Bay State Life Insurance Company. Ratings are as of Nov 1, 2016 and are subject to change. 2. Ranked according to the aggregate results of "Insurance: Life, Health (Mutual)" and "Insurance Life, Health (Stock)" on the total revenues for 2015, based on the FORTUNE 500 as published on Jun 15, 2016. 3. Ranked according to the results in "Life and Health Insurance" category in the 2014 FORTUNE World's Most Admired Companies survey. The survey assessed nine reputation drivers considered to be crucial to a company's global success: financial soundness, long-term investment value, people management, social responsibility, use of assets, quality of management, quality of products/services, innovation and global competitiveness. 4. Figure as of Dec 31, 2015.

1. 所有財務評級乃授予美國萬通人壽保險公司及其附屬公司 C.M. Life Insurance Company 及 MML Bay State Life Insurance Company。評級資料截至2016年11月1日，日後或會調整。 2. 「全美5大壽險公司」乃按2016年6月15日《FORTUNE 500》公佈的「互惠壽險公司」及「上市股份壽險公司」2015年度收入排名榜合併計算。 3. 「全球最受欣羨的公司」乃按2014年度《財富》「最受欣羨公司」調查中「人壽及健康保險行業」組別的結果計算，調查根據九項企業的全球成功關鍵因素作評估，包括財務實力、長期投資價值、員工管理、社會責任、資產使用、管理水平、產品/服務品質、創新和全球競爭力。 4. 資料乃截至2015年12月31日。

Prestige-ULife Insurance Plan
優裕萬用壽險



MassMutual Asia Ltd. 美國萬通保險亞洲有限公司

27/F, MassMutual Tower, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
香港灣仔駱克道33號美國萬通大廈27樓

www.massmutualasia.com